

# Protokoll

## der Einwohnergemeindeversammlung vom 13. November 2025

\*\*\*\*\*

**Vorsitz:** Reto Merkli, Gemeindeammann  
**Protokoll:** Anita Ekert, Gemeindeschreiberin  
**Stimmzähler:** Richard Kicza  
Daniel Mühlebach

\*\*\*\*\*

<b>Verhandlungsfähigkeit:</b>	Stimmberechtigte	846
	Beschlussquorum 1/5	170
	Anwesend bei Versammlungsbeginn	64

**Referendum:** Sämtliche Beschlüsse der heutigen Einwohnergemeindeversammlung unterstehen dem fakultativen Referendum.

**Stimmrecht:** Die Presse und die anwesenden Gäste sind nicht stimmberechtigt.

\*\*\*\*\*

**Ort:** Turnhalle Tegerfelden  
**Zeit:** 20 bis 21.15 Uhr

\*\*\*\*\*

Gemeindeammann Reto Merkli eröffnet die Einwohnergemeindeversammlung und begrüsst die Einwohner/innen sowie die Presse und Gäste.

Gäste:

Patrick Höltschi, Leiter Technische Betriebe Endingen-Tegerfelden

Fatmir Djelili, Gesuchsteller Einbürgerung

Alina und Paul Botha, Gesuchsteller Einbürgerung

**Informationen zu den Wortmeldungen:**

- Zur Wortmeldung aufstehen (Mikrofon)
- Vorname und Name nennen
- Anträge deutlich formulieren
- Einander fair und mit Respekt begegnen

Die Einladung mit Traktandenliste wurde den Stimmberechtigten rechtzeitig und vollständig zugestellt. Die Akten sind auf der Gemeindekanzlei öffentlich zur Einsichtnahme aufgelegt. Ebenso standen die Dateien auf der Gemeindehomepage zur Verfügung.

**Gedenken an die Verstorbenen im Zeitraum vom 14. November 2024 bis 13. November 2025:**

<b>Name/Vornamen</b>
Verloop Hermann
Grob Paul
Käser Otto
Huber Marion
Gasser Maya
Müller Maria
Balmer Irene
Grossenbacher Susanne
Mühlebach Niklaus

\*\*\*\*\*

## TRAKTANDEN

1. Protokoll Einwohnergemeinde vom 11. Juni 2025
2. Protokoll a.o. Gemeindeversammlung vom 23. Juni 2025
3. Kreditabrechnung Erschliessung Raihalde
4. Kreditabrechnung Werkleitungssanierung Unterfeld und alte Döttingerstrasse
5. Kreditabrechnung Umrüstung LED
6. Entschädigungsreglement Gemeinderat;  
Amtsperiode 2026/2029
7. Budget 2026 inkl. Steuerfuss von 107 %
8. Überregionale Musikschule Surbtal (Üms); Satzungs- und Reglementsanpassung
9. Einbürgerungen
  - 9.1 Fatmir Djelili
  - 9.2 Alina und Paul Botha
10. Verschiedenes

## **Traktandum 1**

### **Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 11. Juni 2025**

(Gemeindeammann Reto Merkli)

Das Protokoll konnte während der Aktenaufgabe bei der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Es bestand die Möglichkeit, das Protokoll in gedruckter Form bei der Gemeindekanzlei zu bestellen oder direkt im Internet zu beziehen.

**Hinweis: Die Wortmeldungen werden im Protokoll aufgrund von Datenschutz anonymisiert.**

#### **Diskussion**

Die Diskussion wird nicht gewünscht.

#### **Antrag**

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 11. Juni 2025 sei zu genehmigen.

#### **Abstimmung**

Das Protokoll wird einstimmig genehmigt.

## **Traktandum 2**

### **Protokoll ausserordentliche Gemeindeversammlung vom 23. Juni 2025**

(Gemeindeammann Reto Merkli)

Das Protokoll konnte während der Aktenaufgabe bei der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Es bestand die Möglichkeit, das Protokoll in gedruckter Form bei der Gemeindekanzlei zu bestellen oder direkt im Internet zu beziehen.

**Hinweis: Die Wortmeldungen werden im Protokoll aufgrund von Datenschutz anonymisiert.**

#### **Diskussion**

Die Diskussion wird nicht gewünscht.

#### **Antrag**

Das Protokoll der a.o. Einwohnergemeindeversammlung vom 23. Juni 2025 sei zu genehmigen.

#### **Abstimmung**

Das Protokoll wird einstimmig genehmigt.

### Traktandum 3

#### Kreditabrechnung Erschliessung Raihalde

(Vizeamman Karin Wiedemeier)

Der Gemeinderat bittet um Zustimmung zu folgender Kreditabrechnung:

Verpflichtungskredit	CHF	320'000.00
Bruttoanlagekosten	CHF	326'373.90
<b>Total Kreditüberschreitung</b>	<b>CHF</b>	<b>6'373.90</b>
Grundeigentümerbeiträge	CHF	192'901.00

Erläuterung zur Kreditüberschreitung:

Aufgrund der Anpassungen bei den Vorplätzen respektive zum Landwirtschaftsland waren die Arbeiten etwas aufwändiger als im Kostenvoranschlag berücksichtigt, woraus eine minimale Überschreitung resultiert.

#### Diskussion

Votant 1: Es wurde auf die Erstellung des Wendehammers verzichtet und daher Kosten eingespart. Wo sind demnach weitere Kosten verursacht worden, dass trotzdem eine Kreditüberschreitung resultierte?

Karin Wiedemeier: Die Anwohner haben auf den Wendehammer verzichtet. Dadurch wurden CHF 28'000 gespart. Dennoch war die Erschliessung teurer als budgetiert. So musste für die Landwirtschaft ein Stellriemen anstatt Wassersteine eingezogen werden. Auch wurde ein Elektroblok für CHF 35'000 eingezogen, welcher von der Gemeinde übernommen wurde.

Robin Sigrist, Mitglied Finanzkommission, erläutert, dass die Kreditabrechnung von der Finanzkommission geprüft wurde. Sie entspricht den Vorgaben, ist vollständig und übersichtlich geführt. Die Finanzkommission empfiehlt die Annahme der Kreditabrechnung. Robin Sigrist führt die Abstimmung durch.

#### Antrag

Die Kreditabrechnung Erschliessung Raihalde sei zu genehmigen.

#### Abstimmung

Der Antrag wird grossmehrheitlich genehmigt.

#### **Traktandum 4**

### **Kreditabrechnung Werkleitungssanierung Unterfeld und alte Döttingerstrasse**

(Gemeinderätin Cynthia Lang)

Der Gemeinderat bittet um Zustimmung zu folgender Kreditabrechnung:

Verpflichtungskredit	CHF 358'000.00
Bruttoanlagekosten	CHF 322'464.87
<b>Total Kreditunterschreitung</b>	<b>CHF 35'535.13</b>

Erläuterung zur Kreditunterschreitung:

Beim Strassenbelag musste eine grössere Fläche berücksichtigt werden. Dafür konnte bei der Ausschreibung der Arbeiten Wasser / Abwasser diese kostengünstiger als im Kostenvoranschlag vorgesehen, vergeben werden, so dass der Kredit insgesamt unterschritten werden konnte.

#### **Diskussion**

Diskussion wird nicht gewünscht.

Robin Sigrist, Mitglied Finanzkommission, erläutert, dass die Kreditabrechnung von der Finanzkommission geprüft wurde. Sie entspricht den Vorgaben, ist vollständig und übersichtlich geführt. Die Finanzkommission empfiehlt die Annahme der Kreditabrechnung. Robin Sigrist führt die Abstimmung durch.

#### **Antrag**

Die Kreditabrechnung Werkleitungssanierung Unterfeld und alte Döttingerstrasse sei zu genehmigen.

#### **Abstimmung**

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

## Traktandum 5

### Kreditabrechnung Umrüstung LED

(Gemeinderätin Isabelle Schmid)

Der Gemeinderat bitte um Zustimmung zu folgender Kreditabrechnung:

Verpflichtungskredit	CHF	85'000.00
Bruttoanlagekosten	CHF	68'779.70
<b>Total Kreditunterschreitung</b>	<b>CHF</b>	<b>16'220.30</b>

Erläuterung zur Kreditunterschreitung:

Beim Tausch der Leuchtmittel wurde auf die verkehrsorientierte Steuerung verzichtet bzw. nicht realisiert, so dass sich eine Kreditunterschreitung ergab.

#### Diskussion

Die Diskussion wird nicht gewünscht.

Robin Sigrist, Mitglied Finanzkommission, erläutert, dass die Kreditabrechnung von der Finanzkommission geprüft wurde. Sie entspricht den Vorgaben, ist vollständig und übersichtlich geführt. Die Finanzkommission empfiehlt die Annahme der Kreditabrechnung. Robin Sigrist führt die Abstimmung durch.

#### Antrag

Die Kreditabrechnung Umrüstung aller Natriumdampf Lampen auf LED sei zu genehmigen.

#### Abstimmung

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

## Traktandum 6

### Entschädigungsreglement Gemeinderat; Amtsperiode 2026/2029

(Gemeinderätin Cynthia Lang)

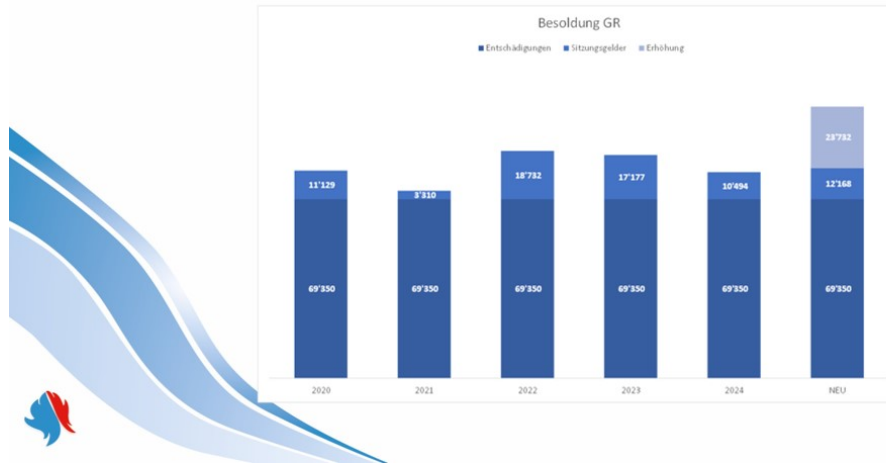
Gemeinderätin Cynthia Lang führt das Traktandum gemäss nachfolgenden Folien aus.

#### 6. Entschädigung Gemeinderat Amtsperiode 2026/2029 – Antrag Erhöhung

- Teuerungsanpassung
- Immer komplexere Aufgaben
- Zeitlicher Aufwand für Aufgabenerledigung gestiegen
- Wertschätzung (Signalwirkung)
- Anpassung an ähnliche aufgestellte Gemeinden

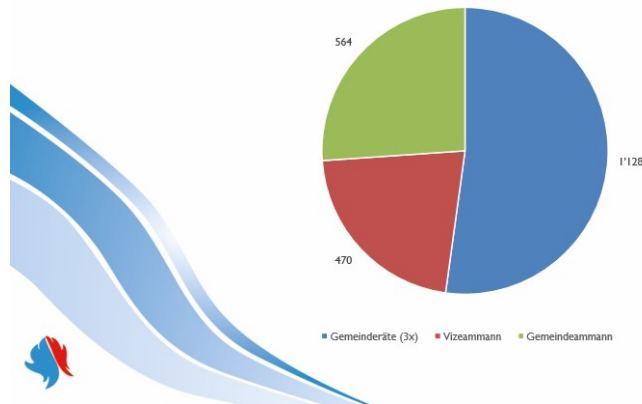


#### 6. Entschädigung Gemeinderat Amtsperiode 2026/2029



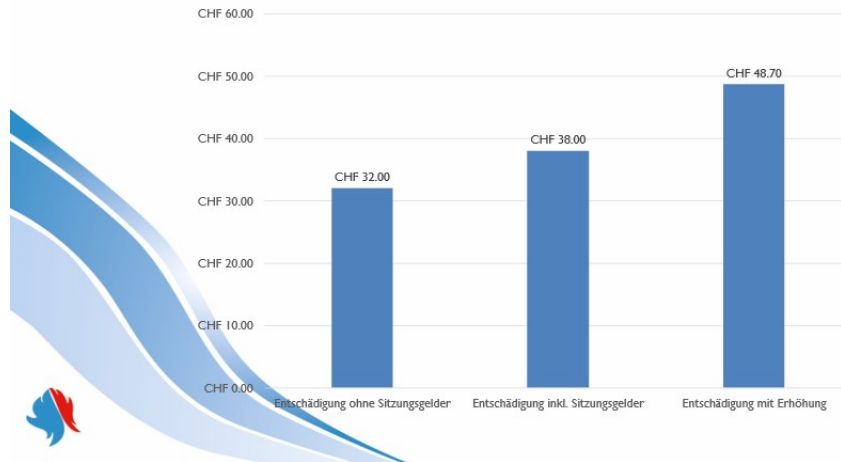
## 6. Entschädigung Gemeinderat Amtsperiode 2026/2029

Stunden pro Jahr



## 6. Entschädigung Gemeinderat Amtsperiode 2026/2029

durchschnittliche Entlohnung / Std.



### Diskussion

Die Diskussion wird nicht gewünscht.

**Die wiedergewählten Gemeinderäte für die Amtsperiode 2026/2029 verlassen den Raum.**

### Antrag

Die Einwohnergemeindeversammlung wolle die beantragte Entschädigung des Gemeinderates, Amtsperiode 2026/2029, genehmigen.

### Abstimmung

Der Antrag wird mit 45 Ja-Stimmen zu 13 Nein-Stimmen angenommen.

## Traktandum 7

### Budget 2026 mit einem Steuerfuss von 107 %

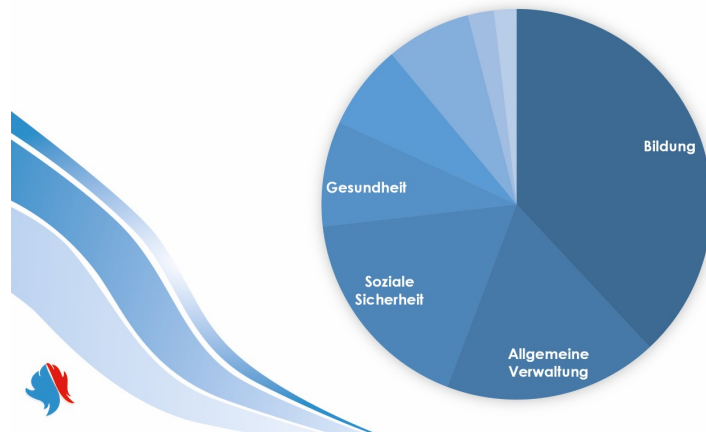
(Gemeindeammann Reto Merkli)

Das Budget konnte bei der Gemeindekanzlei eingesehen oder bestellt werden. Weiter war dies auf der Homepage [www.tegerfelden.ch](http://www.tegerfelden.ch) abrufbar.

Das Budget wurde vor Verabschiedung durch den Gemeinderat mit der Finanzkommission besprochen. Offene Fragen und Bemerkungen wurden geklärt.

### Budget 2026 – Nettoaufwand nach Abteilung

#### 7. Budget 2026 mit einem Steuerfuss von 107%



**Budget 24/25/26 - EINWOHNERGEMEINDE**  
Ausgaben Bund, Kanton, Institutionen

	BU 2026	BU 2025	RG 2024
Kanton, Besoldungsanteil Lehrer, Kiga	112'880	94'500	71'873
Kanton, Besoldungsanteil Lehrer, Primar	288'830	291'350	268'101
Kanton, Besoldungsanteil Lehrer, Oberstufe	172'560	211'655	207'459
Kanton, Besoldungsanteil Lehrer, Schulleiter	44'060	38'070	34'634
Sonderschulen, HPS	34'000	34'000	24'560
Sonderschulen, Diverse	35'000	18'700	25'650
Kanton, Kantonale Berufsschulen	65'000	95'000	62'079
Berufsschulen, Diverse	85'000	63'000	85'950
Kanton, Restkosten Pflege	250'000	200'000	196'791
Kantonales Gesetz, Alimentenbevorschussung	36'700	19'700	30'481
Familiengericht, Platzierung Pflegekinder	43'000	25'800	23'105
Familiengericht, Familienbegleitung	15'000	20'000	9'280
Kantonales Gesetz, Sozialhilfe	48'000	67'500	30'838
Kantonales Gesetz, Asylwesen	45'200	15'500	38'190
Kanton, Restkosten Sonderschulen	373'312	341'345	321'909
Kantonales Gesetz, Übernahme KK Ausstände	45'000	30'000	52'254
Kanton, Gewässerunterhalt	8'000	10'000	3'687
<b>TOTAL</b>	<b>1'701'542</b>	<b>1'576'120</b>	<b>1'486'840</b>

**Budget 24/25/26- EINWOHNERGEMEINDE**  
**Ausgaben Regionale Zusammenarbeit**

	BU 2026	BU 2025	RG 2024
Regionales Steueramt	93100	92700	85299
Regionale Bauverwaltung	122500	113300	109156
Regional Polizei	73722	69900	62342
Kindes- und Erwachsenenschutz KESB	53802	51780	47549
Regionales Zivilstandsamt	11040	9800	9770
Regionales Betreibungsamt	-17000	-20000	19302
Bevölkerungsschutz Zurbiet	32479	32720	20599
Kreisschule Surbtal	268780	262951	280368
Regionale Musikschule ÜMS	32000	29620	30294
Regionale Schulsozialarbeit ÜSSA	56700	40600	36631
Kulturkommission Surbtal	6585	3255	4214
Surbtaler	14400	13160	16106
Spitex Nord Ost Aargau	94098	74250	72435
Mütter- und Väterberatung	7571	8660	8058
Regionale Jugendarbeit JAST	13300	10500	10360
Jugend- und Familienberatung JFB	33151	37200	31508
Regionaler Sozialdienst	51600	73200	90489
Abwasseranlage ARA Klingnau	92269	92765	74377
Regionale Kadaverstelle	1573	2170	1332
Friedhof, reformiert	8000	9000	8081
Friedhof, katholisch	15500	18500	19462
Regionalplanung Zurbiet Regio	12000	12000	11796
Regionale Energiekommission Surbtal	14367	8285	5874
Technische Betriebe Endingen-Tegerfek	130226	116948	90263
<b>TOTAL</b>	<b>1'221'763</b>	<b>1'163'384</b>	<b>1'143'664</b>

Steuereinnahmen Total

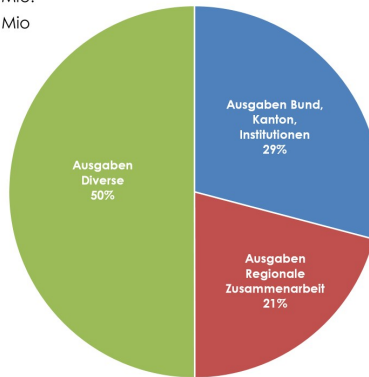
CHF 3.9 Mio.

Ausgaben Bund, Institutionen

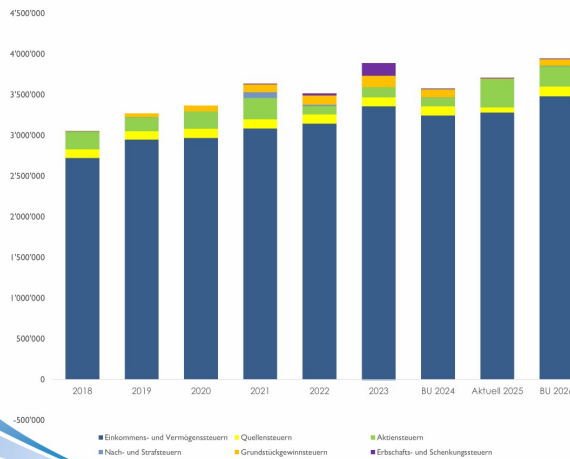
CHF 1.7 Mio.

Ausgaben Reg. Zusammenarbeit

CHF 1.2 Mio



**Steuerertrag**



**Ergebnis und Erfolgsausweis der Gemeinde Tegerfelden**

<b>EINWOHNERGEMEINDE</b>			
ohne Werke			
	Budget 2026	Budget 2025	Rechnung 2024
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>5'059'757</b>	<b>5'005'821</b>	<b>4'824'583</b>
30 Personalaufwand	714'570	684'835	707'053
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'061'554	1'116'525	975'523
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	197'068	178'367	189'885
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	-	-	-
36 Transferaufwand	3'086'565	3'026'094	2'952'123
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>4'918'319</b>	<b>4'862'388</b>	<b>5'031'973</b>
40 Fiskalertrag	3'992'890	3'928'790	3'944'604
41 Regalien und Konzessionen	35'000	33'000	34'739
42 Entgelte	332'330	319'300	427'180
43 Verschiedene Erträge	300	1'300	825
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	50'430	54'578	43'043
46 Transferertrag	507'369	525'420	581'582
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-141'438</b>	<b>-143'433</b>	<b>207'390</b>
34 Finanzaufwand	27'007	21'912	26'109
44 Finanzertrag	51'213	54'513	61'663
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>24'206</b>	<b>32'601</b>	<b>35'553</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-117'232</b>	<b>-110'832</b>	<b>242'943</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	-	-	289'890
48 Ausserordentlicher Ertrag	42'718	44'832	46'947
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>42'718</b>	<b>44'832</b>	<b>-242'943</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss)</b>	<b>-74'514</b>	<b>-66'000</b>	<b>-</b>

**Ergebnis und Erfolgsausweis der Gemeinde Tegerfelden**

<b>WASSERWERK</b>			
	Budget 2026	Budget 2025	Rechnung 2024
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>248'204</b>	<b>217'626</b>	<b>208'173</b>
30 Personalaufwand	-	-	1'545
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	146'448	128'970	119'075
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	56'148	35'148	35'148
36 Transferaufwand	45'608	53'508	52'405
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>246'692</b>	<b>249'130</b>	<b>243'579</b>
42 Entgelte	160'000	170'000	167'265
43 Verschiedene Erträge	-	-	-
46 Transferertrag	86'692	79'130	76'314
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-1'512</b>	<b>31'504</b>	<b>35'406</b>
34 Finanzaufwand	-	-	-
44 Finanzertrag	243	187	181
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>243</b>	<b>187</b>	<b>181</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-1'269</b>	<b>31'691</b>	<b>35'587</b>
48 Ausserordentlicher Ertrag	-	-	-
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss)</b>	<b>-1'269</b>	<b>31'691</b>	<b>35'587</b>

**Ergebnis und Erfolgsausweis der Gemeinde Tegerfelden**

<b>ABWASSERBESEITIGUNG</b>			
	Budget 2026	Budget 2025	Rechnung 2024
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>221'149</b>	<b>195'703</b>	<b>188'943</b>
30 Personalaufwand	-	-	-
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	29'187	24'360	40'782
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	61'185	59'985	59'985
36 Transferaufwand	130'777	111'358	88'177
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>292'019</b>	<b>273'803</b>	<b>267'999</b>
42 Entgelte	220'580	215'580	216'548
46 Transferertrag	71'439	58'223	51'451
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>70'870</b>	<b>78'100</b>	<b>79'055</b>
34 Finanzaufwand	-	-	-
44 Finanzertrag	588	534	525
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>588</b>	<b>534</b>	<b>525</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>71'458</b>	<b>78'634</b>	<b>79'580</b>
48 Ausserordentlicher Ertrag	-	-	-
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss)</b>	<b>71'458</b>	<b>78'634</b>	<b>79'580</b>

Ergebnis und Erfolgsausweis der Gemeinde Tegerfelden

ABFALLWIRTSCHAFT		Budget 2026	Budget 2025	Rechnung 2024
	<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>101'502</b>	<b>94'857</b>	<b>173'750</b>
30	Personalaufwand	9'506	8'735	12'050
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	69'888	71'400	152'351
36	Transferaufwand	22'108	14'722	9'348
	<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>92'300</b>	<b>87'100</b>	<b>96'245</b>
42	Entgelte	92'300	87'100	96'245
46	Transferertrag	-	-	-
	<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-9'202</b>	<b>-7'757</b>	<b>-77'505</b>
34	Finanzaufwand	-	-	-
44	Finanzertrag	121	176	176
	<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>121</b>	<b>176</b>	<b>176</b>
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-9'081</b>	<b>-7'581</b>	<b>-77'329</b>
48	Ausserordentlicher Ertrag	-	-	-
	<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
	<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss)</b>	<b>-9'081</b>	<b>-7'581</b>	<b>-77'329</b>



### Diskussion

Die Diskussion wird nicht gewünscht.

### Antrag

Das Budget 2026 mit einem Steuerfuss von 107 % sei zu genehmigen.

### Abstimmung

Das Budget 2026 mit dem Steuerfuss von 107% wird einstimmig genehmigt.

## Traktandum 8 Überregionale Musikschule Surbtal (üms); Satzungs- und Reglementsanpassung

(Gemeinderätin Isabelle Schmid)

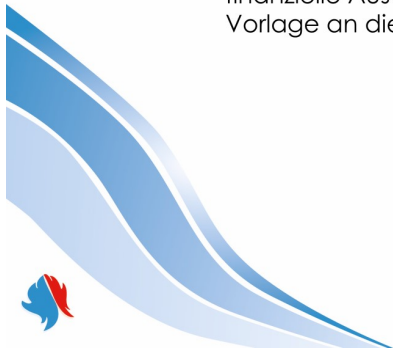
Gemeinderätin Isabelle Schmid führt das Traktandum gemäss nachfolgenden Folien aus.

### Gemeindeverband



- Gemeindeverband üms besteht seit dem Jahr 2007
- Kantonaler Bildungsauftrag: Instrumental- und Gesangsunterricht sowie Ensemble
- Grosse Instrumente sind im Besitz der Gemeinden und werden gewartet

### Gemeindeversammlungsentscheid



Wenn Satzungs- und Kostenreglementsänderungen finanzielle Auswirkungen haben, dann bedingt dies die Vorlage an die Gemeindeversammlung

## Satzungsanpassungen

### 8.3 Unterrichtsräume, Mobiliar und grössere Instrumente

Die der Musikschule üms angeschlossenen Verbandsgemeinden stellen die Unterrichtsräume und das notwendige Mobiliar zur Verfügung.

Zur Qualitätssicherung des Musikschulunterrichtes sind die Verbandsgemeinden verpflichtet, grössere Instrumente wie Klavier, Schlagzeug etc. bereit zu stellen, deren Wartung zu übernehmen sowie in Neuanschaffungen nach Bedarf zu investieren. Über bedarfsorientierte Neuanschaffungen oder Ersatz entscheidet die jeweilige Verbandsgemeinde auf Budgetantrag der üms.



## Satzungsanpassungen

### 8.4 Büroräumlichkeiten

Die für die gemeinsame Verwaltung notwendigen Räumlichkeiten werden von einer der beteiligten Gemeinden bereitgestellt. Die entstehenden Kosten (Miete, Betriebskosten) werden dem Gemeindeverband üms entsprechend der vereinbarten Kostenverteilung in Rechnung gestellt.



## Kostenreglement

### 1.5. Räumlichkeiten

Die Räumlichkeiten stehen der üms auch für den «nichtsубventionierten Unterricht» unentgeltlich zur Verfügung.

*Erläuterung: Nichtsubventionierter Unterricht*

- Workshops
- Projekte
- Unterricht für Erwachsene
- etc.



## Kostenreglement

### 2.3 Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss

Ein Ertragsüberschuss wird angehäuft bis zu einer Grenze von CHF 50'000. Bei Bedarf wird der Ertragsüberschuss mit einem eventuellen Aufwandüberschuss verrechnet.

Wird die Grenze von CHF 50'000 erreicht, wird der Überschuss nach dem Beschluss der Abordnetenversammlung den Gemeinden anteilmässig rückerstattet.

Kann ein Aufwandüberschuss nicht mit dem Ertragsüberschuss gedeckt werden, haften die Verbandsgemeinden subsidiär im Verhältnis ihrer Gemeindebeiträge.



## Kostenreglement

### 3.2 Verrechnung und Abrechnung der Gemeindebeiträge

Die Gemeinden subventionieren bis zum 20. Lebensjahr die Semesterbeiträge ab der Volksschule bei allen Angeboten.



## Inkraftsetzung

Die Inkraftsetzung erfolgt nach Genehmigung durch den Regierungsrat rückwirkend per 1. Januar 2026.



### Diskussion

Votant 1: Wenn es eine Neuanschaffung in Tegerfelden braucht, entscheidet dann die Gemeinde, dass ein Ersatz notwendig ist oder sind alle Gemeinden daran beteiligt?

Isabelle Schmid: Jede Gemeinde muss für sich schauen.

### Antrag

Die Satzungs- und Reglementsanpassungen der Überregionalen Musikschule Surbtal (Üms) seien zu genehmigen.

### Abstimmung

Die Satzungs- und Reglementsanpassungen der Überregionalen Musikschule Surbtal (Üms) werden grossmehrheitlich genehmigt.

## **Traktandum 9**

### **Einbürgerungen**

#### **9.1 Fatmir Djelili**

#### **9.2 Alina und Paul Botha**

(Gemeinderätin Anya Berner)

Gemeinderätin Anya Berner führt das Traktandum gemäss Traktandenbericht aus.

#### **9.1 Fatmir Djelili**

##### **Diskussion**

Die Diskussion wird nicht gewünscht.

##### **Antrag**

Fatmir Djelili sei das Gemeindebürgerrecht von Tegerfelden zuzusichern.

##### **Abstimmung**

Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

#### **9.2 Alina und Paul Botha**

##### **Diskussion**

Die Diskussion wird nicht gewünscht.

##### **Antrag**

Alina und Paul Botha sei das Gemeindebürgerrecht von Tegerfelden zuzusichern.

##### **Abstimmung**

Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

## Traktandum 10 Verschiedenes

### Informationen, Anfragen und Auskünfte

Gemeinderätin Isabelle Schmid führt nachfolgende Folien zum Thema LED-Umrüstung aus.

#### Strassen in Tegerfelden

Grundsätzlich gibt es drei verschiedene Arten von Strassen:

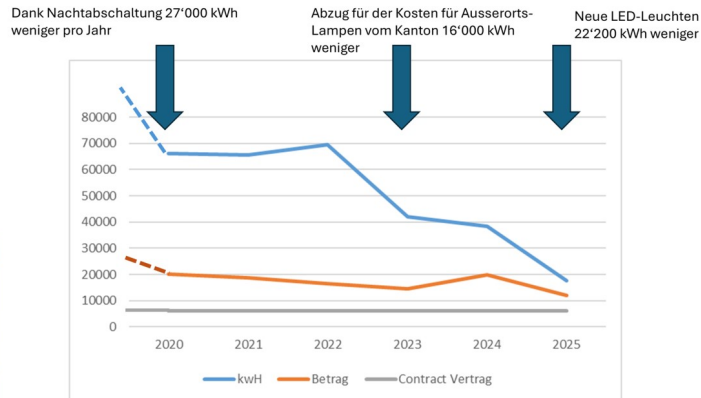
- **Ausserorts-Kantonsstrassen**
  - Der Kanton ist vollumfänglich zuständig.
- **Innerorts-Kantonsstrassen**
  - Die Verantwortung liegt bei der Gemeinde.
- **Quartierstrassen**
  - Ebenfalls in der Zuständigkeit der Gemeinde.

#### Innerorts-Kantonsstrassen & Ausserorts-Kantonsstrassen K284/K286





Sichtbare Ausserorts-Kantonsstrasse alte Natriumdampf lampen



Verlauf Energiebedarf		
Jahr	kWh	ca. Reduktion kWh
2018	93'000	27'000
2020	66'065	
2021	65'500	
2022	69'610	
2023	42'056	16'000
2024	38'479	
2025	17'719	22'000
<b>Total Einsparung kWh/Jahr</b>		<b>65'000</b>

Gemeinderätin Anya Berner begrüsst die anwesenden Jungbürger/innen und gratuliert zur Volljährigkeit. Ausserdem stellt sie diese vor und überreicht ein Präsent.

Vizeammann Karin Wiedemeier

Der Zeitplan für das Schulhausprojekt ist sehr straff. Geplant ist, dass Mitte Dezember die Baueingabe für das Stellen der Container und, separat, für das Bauprojekt erfolgen soll. Ortsbildtechnisch mussten einige Abklärungen gemacht werden. Am 11. Dezember findet das Adventsfenster der Schule statt. Anschliessend kann das Modell des Bauprojektes im Werkraum angeschaut werden. Ab dem 5. Januar 2026 kann die Baueingabe öffentlich eingesehen werden.

Die Bauprofile werden Ende Dezember aufgestellt. Die öffentliche Auflage erfolgt nach den Weihnachtsferien. Ende März 2026 sollen die Container gestellt werden. In den Frühlingsferien findet der Umzug statt und nach den Frühlingsferien startet die Schule im Provisorium. Es ist geplant, dass das leere Schulhaus besichtigt werden und man sich verabschieden kann. Der genaue Termin ist noch nicht bekannt.

Gemeinderätin Anya Berner macht auf den Seniorenmittagstisch am 22. November aufmerksam und regt zur Teilnahme an. Ausserdem bietet WirnaVita einen Mittagstisch an, bei welchem Mittagessen zu den Leuten nach Hause geliefert werden. Hierfür werden noch Fahrer/innen benötigt. Bei Interesse kann man sich gerne bei WirnaVita melden.

Verabschiedung Gemeinderätin Cynthia Lang

Gemeindeammann Reto Merkli verabschiedet Cynthia Lang, die nach 5 Jahren im Gemeinderat zurücktritt. Sie war eine engagierte, konsensorientierte Brückenbauerin. Ihr Wirken war geprägt von Respekt, Gelassenheit und einem wertschätzenden Umgang mit allen Anspruchsgruppen. Der Gemeinderat und das Team der Gemeindeverwaltung danken Cynthia Lang von Herzen für ihren Einsatz, ihre Zeit und die stets angenehme Zusammenarbeit.

Cynthia Lang wird zum Abschied ein Präsent für ihre Leidenschaften, die Jagd und die Street Parade, überreicht.

### **Informationen des Gemeinderates**

Votant 1:

Mich hat es gestört, dass bei der Kreditabrechnung Erschliessung Raihalde das Gegenmehr nicht erhoben wurde. Es wäre mindestens eine Gegenstimme erhoben worden. Zudem würde es mich interessieren, ob die Anstösserbeiträge eingegangen sind?

⇒ Diese Frage wird bejaht.

Gemeindeammann Reto Merkli bedankt sich im Namen des Gemeinderates bei allen engagierten Tegerfelder/innen sowie beim Personal der Gemeinde Tegerfelden für die ausgeführten Arbeiten im Jahr 2025 und wünscht allen einen schönen Abend.

Ende der Gemeindeversammlung: 21.15 Uhr

Einwohnergemeindeversammlung

Die Gemeindeschreiberin

Anita Ekert

